

Spis Treści

Informacje ogólne

Informacje ekologiczne	194
Wyposażenie zestawu	194
Bezpieczeństwo użytkowania	194

Przygotowanie zestawu

Połączenia z tyłu obudowy	195–196
Dodatkowe połączenia	196
Wkładanie baterii do pilota	196

Opis przełączników

Przód zestawu i pilot zdalnego sterowania.....	197
--	-----

Podstawowe Funkcje

Włączanie systemu	198
Energooszczędne wyłączenie automatyczne	198
Regulacja siły i barwy głosu	198

Odtwarzacz CD

Odtwarzanie płyt CD	199
Wybór innego utworu	199
Szukanie fragmentu utworu	199
Różne tryby odtwarzania:	
SHUFFLE i REPEAT	200
Programowanie kolejności utworów	200
Przegląd programu	200
Kasowanie programu	200

Radiodbiornik

Dostrojenie do stacji radiowych	201
Programowanie stacji radiowych	201
Włączenie stacji z pamięci	202
RDS	202
EON	202
Szukanie programu (PTY)	202
Wiadomości RDS oraz informacje o ruchu drogowym (TA)	203

Magnetofon/Nagrywanie

Odtwarzanie kaset	204
Informacje ogólne o nagrywaniu	204
Nagrywanie synchroniczne Synchro Start CD.....	204–205
Nagrywanie z radia	205
Nagrywanie z zewnętrznego źródła dźwięku AUX	205

Konserwacja

.....	205
-------	-----

Zegar/Timer

Regulacja zegara	206
Ustawienie TIMER	206
Włączenie/wyłączenie TIMER	206
Włączenie/wyłączenie funkcji SLEEP	207

Dane techniczne

.....	207
-------	-----

Usuwanie usterek.....

.....	208–209
-------	---------

Informacje ogólne

Niniejszy produkt spełnia wymagania Unii Europejskiej dotyczące zakłóceń radiowych

Informacje ekologiczne

Staraliśmy się nie używać żadnych zbędnych opakowań. Uczyniliśmy wszystko, aby opakowanie nadawało się do rozdzielenia na trzy odrębne materiały: karton (pudło), styropian (wypełniacz) i polietylen (torby, pianka ochronna).

Zestaw składa się z materiałów, które mogą zostać poddane procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy stosować się do przepisów lokalnych dotyczących odzysku opakowań, wyczerpanych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

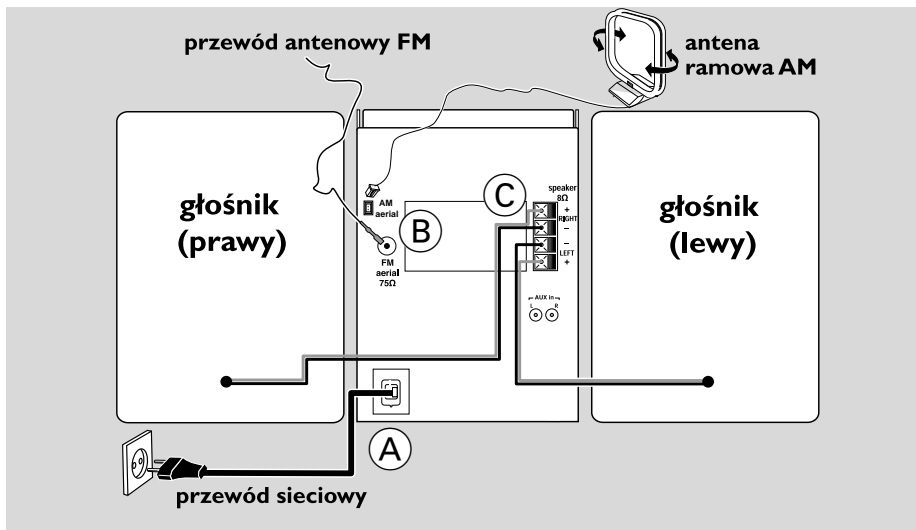
Wyposażenie zestawu

- 2 kolumny głośnikowe
- Pilot zdalnego sterowania
- Pętla antenowa AM/MW
- Kabel anteny FM

Bezpieczeństwo użytkowania

- Przed przystąpieniem do eksploatacji systemu należy sprawdzić, czy napięcie zasilania podane na tabliczce znamionowej (lub uwidocznione obok przełącznika wyboru napięcia) jest identyczne z napięciem sieci. W przypadku stwierdzenia niezgodności należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- System powinien być ustawiony na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni.
- System powinien być eksploatowany w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację, która zapobiegnie przegrzewaniu się wnętrza urządzenia. Należy pozostawić co najmniej 10 cm (4 cale) wolnego miejsca nad obudową i co najmniej po 5 cm (2 cale) po obu bokach.
- Nie należy narażać systemu, baterii ani dysków na nadmierne zawilgocenie, opady atmosferyczne, zapalenie lub bezpośrednie działanie grzejników albo promieni słonecznych.
- Jeśli system przeniesiono bezpośrednio z zimnego w ciepłe miejsce lub umieszczono w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewkach odtwarzacza CD wewnątrz urządzenia może nastąpić kondensacja pary wodnej. W takim przypadku odtwarzacz CD nie będzie działał prawidłowo. Należy wówczas pozostawić włączony system na około godzinę, bez włożonej płyty, dopóki nie będzie możliwe prawidłowe odtwarzanie.
- Mechaniczne elementy urządzenia zawierają samosmarujące się łożyska i nie wolno ich dodatkowo smarować.
- **W trybie gotowości (Standby) system znajduje się pod napięciem i pobiera energię. Aby całkowicie odłączyć zasilanie systemu, wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.**

Przygotowanie zestawu



Połączenia z tyłu obudowy

Tabliczka znamionowa znajduje się na tylnej ścianie obudowy.

A Zasilanie

Przed podłączeniem przewodu sieciowego do gniazdka upewnij się, czy poprawnie wykonano wszystkie pozostałe połączenia.

OSTRZEŻENIE!

– Aby zapewnić właściwe działanie urządzenia, należy używać wyłącznie przewodu sieciowego dołączonego do zestawu.

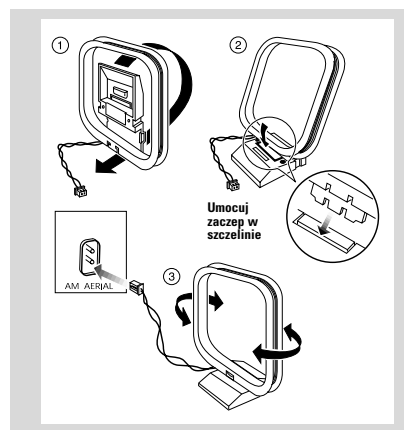
– Nie wolno wykonywać ani zmieniać połączeń gdy zasilanie jest włączone.

System jest wyposażony w obwód zabezpieczający przed przegrzaniem w skrajnych warunkach eksploatacyjnych może automatycznie przełączyć się w tryb gotowości (Standby.) W takim przypadku przed ponownym użyciem systemu należy odczekać pewien czas, pozwalając mu wystygnąć (ta funkcja nie jest dostępna we wszystkich wersjach).

B Podłączenie anten

Podłącz antenę ramową AM (znajduje się w zestawie) i antenę FM do odpowiednich gniazd. Ustaw anteny w taki sposób, by uzyskać optymalną jakość odbioru.

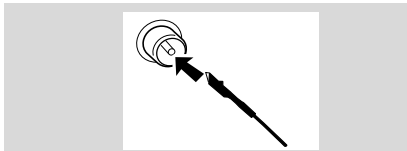
Antena AM



- Umieść antenę jak najdalej od odbiornika telewizyjnego, magnetowidu i innych źródeł promieniowania.

Przygotowanie zestawu

Antena FM

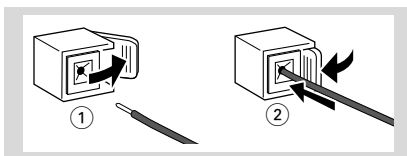


- Aby uzyskać lepszą jakość odbioru programu stereofonicznego FM (UKF), podłącz zewnętrzną antenę FM do gniazdka oznaczonego FM AERIAL (FM ANTENNA).

Podłączanie głośników

Głośniki przednie

Podłącz przewody głośników do gniazdek SPEAKERS – prawy głośnik do pary gniazdek "RIGHT", a lewy do pary gniazdek "LEFT". Kolorowe (oznaczone) przewody powinny być podłączone do gniazdek "+", a czarne (nieoznaczone) – do gniazdek "–".



- Zaciśnij odizolowaną część każdego przewodu w sposób przedstawiony na rysunku.

Uwagi:

- Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku, korzystaj z głośników dostarczonych w zestawie.
- Nie podłączaj więcej niż jednego głośnika do danej pary gniazdek + / –.
- Nie podłączaj głośników, które mają niższą impedancję niż głośniki dostarczone w zestawie. Odpowiednie informacje można znaleźć w dalszej części tej instrukcji, w rozdziale DANE TECHNICZNE.

Dodatkowe połączenia

Dodatkowe urządzenia i przewody nie są dołączone do zestawu. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcjach obsługi podłączanych urządzeń.

Podłączanie innych urządzeń do systemu

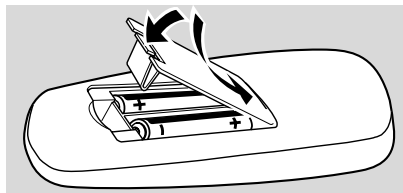
Gniazda **AUX IN** można połączyć z gniazdami wyjściowymi (OUT) odbiornika telewizyjnego, magnetowidu, odtwarzacza dysków laserowych, odtwarzacza DVD lub nagrywarki CD.

Uwaga:

- Urządzenia z wyjściem monofonicznym (pojedynczym wyjściem audio) powinny być podłączone do gniazda **AUX IN**. Można też użyć rozgałęźnika typu cinch (w takim przypadku dźwięk nadal będzie monofoniczny).

Wkładanie baterii do pilota

Włóż dwie baterie (da nabycia odrębnie) typu R03 lub AAA do pilota, zachowując właściwą biegunowość, zgodnie z symbolami + i – widocznymi wewnątrz przegródki.























UWAGA!

- **Jeśli baterie są zużyte lub nie będą używane przez dłuższy czas, wyjmij je z pilota.**
- **Nie używaj jednocześnie starej i nowej baterii albo baterii różnych typów.**
- **Baterie zawierają substancje chemiczne i powinny być w odpowiedni sposób zutylizowane.**




Opis przełączników (rysunek zestawu na stronie 3)

Przód zestawu i pilot zdalnego sterowania

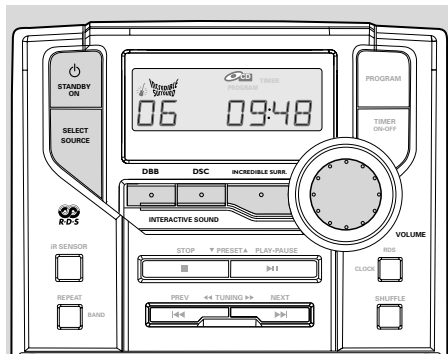
- ① **STANDBY ON** 
- włączenie zasilania lub trybu czuwania standby.
 - *tylko na pilocie* - przejście w tryb czuwania standby.
- ② **SELECT SOURCE**
- wybór źródła dźwięku: CD/ TUNER / TAPE / AUX.
 - włączenie zestawu.
- ③ **Wyświetlacz**
- wskazuje działanie urządzenia.
- ④ **PROGRAM**
- Tryb CDprogramowanie utworów i przegląd programu.
 - Tryb TUNER...ręczne lub automatyczne programowanie stacji radiowych.
- ⑤ **TIMER ON•OFF**
- włączenie/wyłączenie oraz regulacja timera.
- ⑥ **VOLUME (VOL -/+)**
- regulacja siły głosu.
 - *tylko na zestawie* - regulacja godziny i minuty dla zegara/timera.
- ⑦ **CLOCK / RDS**
- Tryb TUNER...wyświetlenie informacji RDS.
 - Tryb CLOCK...regulacja zegara.
- ⑧ **SHUFFLE**
- odtwarzanie utworów na płycie CD w przypadkowej kolejności.
- ⑨ **Klawisze INTERACTIVE SOUND:**
- DBB**(Dynamic Bass Boost) wzmocnienie dźwięków niskich.
 - DSC**(Digital Sound Control) dobór charakterystyki dźwięku: OPTIMAL/ROCK/JAZZ/POP.
 - INCREDIBLE SURR. (IS)**włączenie wspaniałego efektu stereo.
- ⑩ **iR SENSOR**
- czujnik podczerwieni dla pilota zdalnego sterowania.
- ⑪ **REPEAT / BAND**
- Tryb CDpowtarzanie utworu/programu CD/ całej płyty CD.
 - Tryb TUNER...wybór pasma radiowego.

- ⑫ **MODE SELECTION**
- STOP** zatrzymanie płyty CD oraz kasowanie programu CD.
 - PLAY•PAUSE** rozpoczęcie odtwarzania płyty CD lub pauza.
 - PRESET**  **▼▲**
 - (, )wybór stacji radiowych z pamięci.
 - PREV**  / **NEXT** 
 - (, )przeskok do początku aktualnego/poprzedniego/kolejnego utworu.
 - (, )przeszukiwanie do tyłu i do przodu w obrębie utworu płyty CD.
 - TUNING**  
 - (, )dostrojenie do stacji radiowych.
- ⑬ **Klawisze Magnetofonu**
- RECORD**rozpoczęcie nagrywania.
 - PLAY** rozpoczęcie odtwarzania.
 -  / przewijanie do tyłu/do przodu.
 - STOP•OPEN** ...zatrzymanie kasety; otwarcie kieszeni magnetofonu.
 - PAUSE**.....pauza w nagrywaniu lub odtwarzaniu.
- ⑭ **OPEN•CLOSE**
- otwarcie/zamknięcie kieszeni odtwarzacza CD.
- ⑮ 
- podłączenie słuchawek.
- ⑯ **REPEAT**
- powtarzanie utworu/programu CD/ całej płyty CD.
- ⑰ **MUTE**
- wyłączenie i włączenie dźwięku.
- ⑱ **NEWS/TA**
- włączenie informacji RDS oraz informacji o ruchu drogowym.
- ⑲ **SLEEP**
- uruchomienie funkcji drzemki, dobór czasu wyłączenia.

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania:

- **Najpierw należy wybrać źródło dźwięku, którym zamierzamy sterować pilotem przez naciśnięcie jednego z klawiszy źródła dźwięku (np. CD lub TUNER, itd.).**
- **Następnie należy wcisnąć przycisk żądanej funkcji (, , , itd.).**

Podstawowe Funkcje



UWAGA!
Przed przystąpieniem do eksploatacji systemu wykonaj niezbędne czynności przygotowujące.

Włączanie systemu

- naciskając **STANDBY ON** lub **SELECT SOURCE**.
 → System uaktywni ostatnio wybrane źródło dźwięku.
- naciskając **CD, TUNER, TAPE** lub **AUX** na pilocie zdalnego sterowania.
 → System uaktywni wybrane źródło dźwięku.

Aby przełączyć zestaw w stan czuwania

- naciskając **STANDBY ON** na zestawie lub pilocie.
- Podczas słuchania magnetofonu, najpierw należy wcisnąć **STOP • OPEN**.
 → Poziom i ustawienia dźwięku, oraz ostatnie wybrane źródło dźwięku i stację radiowe zostaną zachowane w pamięci urządzenia.

Energooszczędne wyłączenie automatyczne

W celu zaoszczędzenia energii elektrycznej, urządzenie przejdzie samoczynnie w stan czuwania standby, jeżeli przez 15 minut po zakończeniu odtwarzania płyty CD lub kasety magnetofonowej żaden klawisz nie zostanie wciśnięty.

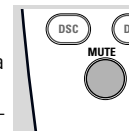
Regulacja siły i barwy głosu

- 1 Obrócić pokrętkę **VOLUME** zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla zwiększenia siły głosu zestawu, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara dla wyciszenia (lub nacisnąć **VOL - / +** na pilocie).
 → Wyświetlacz wskaże poziom siły głosu VOL 0–32.
- 2 Naciskać Interactive Sound Control, **DSC** na zestawie lub pilocie dla wybrania efektu dźwiękowego: **OPTIMAL** (bez wskazań) / **ROCK** (🎸) / **JAZZ** (🎷) / **POP** (🎵).
- 3 Nacisnąć **DBB** dla wzmocnienia dźwięków niskich.
 → Po włączeniu funkcji DBB pojawi się **DBB**.
- 4 Nacisnąć **INCREDIBLE SURR. (IS)** na pilocie dla włączenia efektu przestrzenności dźwięku.
 → Po włączeniu funkcji pojawi się **INCREDIBLE SURROUND**.

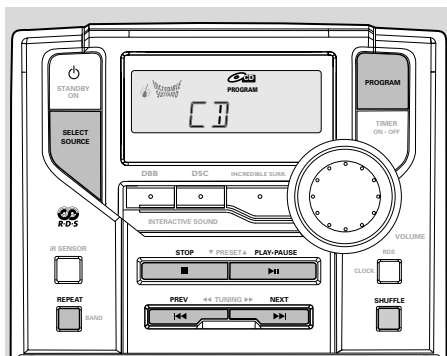
Uwaga:

– Wrażenie przestrzenności dźwięku **INCREDIBLE SURROUND** może ulegać zmianom w zależności od rodzaju muzyki.

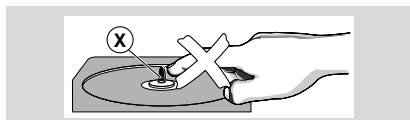
- 5 Nacisnąć **MUTE** na pilocie zdalnego sterowania w celu natychmiastowego wyłączenia dźwięku.
 → Odtwarzanie będzie kontynuowane przy wyłączonej sile głosu, na wyświetlaczu pojawi się **MUTE**.
- Dla przywrócenia dźwięku należy:
 - nacisnąć ponownie **MUTE**;
 - zmienić ustawienia pokręteł dźwięku;
 - zmienić źródło.



Odtwarzacz CD



Ważne:
Nie wolno nigdy dotykać soczewek odtwarzacza CD!



Odtwarzanie płyt CD

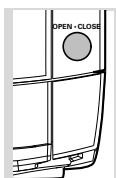
Urządzenie pozwala na odtwarzanie wszystkich rodzajów płyt CD audio, również CD-Recordable i CD-Rewritable.

- Nie wolno jednak odtwarzać płyt CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD lub płyt komputerowych CD.

1 Wybrać źródło dźwięku **CD**.

2 Nacisnąć **OPEN • CLOSE** dla otwarcia kieszeni odtwarzacza.

→ **OPEN** pojawi się na wyświetlaczu po otwarciu kieszeni.



3 Włożyć płytę audio CD, stroną z nadrukiem ku górze, następnie zamknąć kieszeń naciskając ponownie **OPEN • CLOSE** na zestawie.

→ Pojawi się **REPEAT**, odtwarzacz odczytuje zawartość płyty CD. Następnie na wyświetlaczu pojawi się ogólna liczba utworów i całkowity czas odtwarzania płyty CD.

4 Nacisnąć **PLAY • PAUSE** (▶||) na pilocie dla rozpoczęcia odtwarzania.

→ Na wyświetlaczu pojawi się numer utworu oraz czas od początku utworu.

5 Aby zatrzymać odtwarzanie na chwilę wystarczy nacisnąć **PLAY • PAUSE** (▶||) na pilocie). Powrót do odtwarzania po ponownym naciśnięciu **PLAY • PAUSE** (▶||) na pilocie).

→ Czas włączenia pauzy pulsuje na wyświetlaczu.

6 Nacisnąć **STOP** ■ w celu zakończenia odtwarzania CD.

Uwaga: Płyta CD zatrzyma się również:

- po otwarciu kieszeni odtwarzacza CD.
- po dotarciu do końca płyty CD.
- po wybraniu innego źródła dźwięku: **TAPE**, **TUNER** lub **AUX**.
- przejściu w tryb czuwania standby.
- naciśnięciu klawisza **PLAY** ▶ magnetofonu.

Wybór innego utworu

- Nacisnąć **PREV** (◀◀) lub **NEXT** (▶▶) (◀ lub ▶ na pilocie), raz lub kilka razy, aż szukany numer utworu pojawi się na wyświetlaczu.
- Jeżeli utwór został wybrany tuż po włożeniu płyty CD do odtwarzacza lub podczas pauzy, w celu wysłuchania utworu należy nacisnąć **PLAY • PAUSE** (▶||) (▶|| na pilocie).

Szukanie fragmentu utworu

1 Nacisnąć i przytrzymać **PREV** (◀◀) lub **NEXT** (▶▶) (◀◀ lub ▶▶ na pilocie).

→ Płyta CD jest odtwarzana z dużą prędkością przy zmniejszonej sile głosu.

2 Po rozpoznaniu szukanego fragmentu zwolnić klawisz **PREV** (◀◀) lub **NEXT** (▶▶) (◀◀ lub ▶▶ na pilocie).

→ Odtwarzacz powróci do normalnego odtwarzania.

Uwaga:

- Podczas odtwarzania programu z płyty CD lub w trybie **SHUFFLE/REPEAT**, przeszukiwanie jest możliwe jedynie w obrębie aktualnego utworu.

Odtwarzacz CD

Różne tryby odtwarzania: SHUFFLE i REPEAT

Specjalne tryby odtwarzania można wybierać i łączyć ze sobą przed rozpoczęciem lub podczas odtwarzania. Tryby odtwarzania można łączyć z funkcją PROGRAM.

SHUFFLE.....odtwarzanie w przypadkowej kolejności utworów na całej płycie CD/w programie

SHUFFLE i REPEAT ALL...wielokrotne powtarzanie w przypadkowej kolejności całej płyty CD/programu

REPEAT ALL ...powtarzanie całej płyty CD/programu

REPEAT.....powtarzanie aktualnego utworu

- 1 W celu wybrania trybu odtwarzania, należy nacisnąć **SHUFFLE** lub **REPEAT** przed rozpoczęciem lub podczas odtwarzania, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana funkcja.
 - 2 Jeżeli odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarzanie należy rozpocząć klawiszem **PLAY • PAUSE ►►** (►► na pilocie).
→ Jeżeli włączyliśmy tryb SHUFFLE, odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
 - 3 Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania wystarczy nacisnąć odpowiedni klawisz **SHUFFLE** lub **REPEAT**, aż napisy SHUFFLE/REPEAT znikną z wyświetlacza.
- Można również nacisnąć **STOP ■** dla zakończenia odtwarzania.

Programowanie kolejności utworów

Programowanie utworów na płycie CD musi odbywać się przy zatrzymanym odtwarzaczu, utwory można dobierać w dowolnej kolejności. Każdy z utworów można zaprogramować więcej niż jeden raz. W pamięci można zapisać do 20 utworów.

- 1 Nacisnąć **PROGRAM** dla rozpoczęcia programowania.
→ Na wyświetlaczu pojawi się numer utworu, zaczną migać **PROGRAM**.
- 2 Wybrać utwór do programu klawiszem **PREV ◀◀** lub **NEXT ▶▶** (◀◀ lub ▶▶ na pilocie).
- 3 Nacisnąć **PROGRAM** dla potwierdzenia wyboru.
→ Wyświetlacz wskaże ilość zaprogramowanych utworów, ogólny czas odtwarzania programu, następnie ostatni wybrany utwór i *PROG*.
- 4 Powtórzyć kroki 2-3 dla wybrania i zapisania pozostałych utworów.
→ Jeżeli w pamięci znajduje się już 20 utworów, na ekranie pojawi się *FULL*.
- 5 Rozpocząć odtwarzanie programu CD klawiszem **PLAY • PAUSE ►►** (►► na pilocie).

Przegląd programu

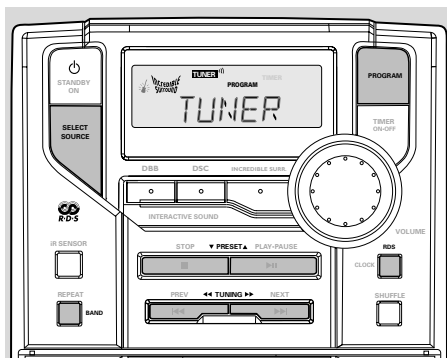
Wybrane utwory można przejrzeć naciskając i przytrzymując przez kilka sekund klawisz **PROGRAM**. Na wyświetlaczu pojawią się kolejno numery wszystkich zaprogramowanych utworów.

Kasowanie programu

Zawartość pamięci można skasować przez:

- jednokrotne naciśnięcie klawisza **STOP ■** przy zatrzymanym odtwarzaczu;
- dwukrotne naciśnięcie klawisza **STOP ■** podczas odtwarzania;
- otwarcie kieszeni odtwarzacza CD;
→ Symbol **PROGRAM** zniknie z wyświetlacza.

Radioodbiornik



Dostrojenie do stacji radiowych

- 1 Wybrać źródło dźwięku **TUNER**.
→ Na wyświetlaczu pojawi się **TUNER**.
- 2 Wybrać pasmo radiowe klawiszem **BAND**.
- 3 Nacisnąć **TUNING** ◀ lub ▶, następnie zwolnić klawisz.
→ Odbiornik samoczynnie dostroi się do stacji radiowej o wystarczająco silnym sygnale. Podczas strojenia wyświetlacz wskaże **SEARCH**.
→ Jeżeli odbierany jest sygnał FM stereo, na wyświetlaczu pojawi się **STEREO**.
- 4 Powtórzyć w razie potrzeby punkt 3 dla dostrojenia do szukanej stacji.
- W celu dostrojenia do stacji o słabym sygnale należy krótko naciskać **TUNING** ◀ lub ▶ do uzyskania optymalnego odbioru.

Programowanie stacji radiowych

W pamięci odbiornika można zaprogramować do 40 stacji radiowych.

Programowanie automatyczne

Programowanie automatyczne rozpocznie się od wybranego numeru pamięci. W górę od tego numeru wszystkie wcześniejsze stacje zostaną zamienione na nowe. Odbiornik zapisze tylko nowe, nie znajdujące się jeszcze w pamięci stacje radiowe.

- 1 Nacisnąć **PRESET** ▼ lub ▲ (◀ lub ▶ na pilocie) dla wybrania numeru pamięci, od którego zacznie się programowanie.

Uwaga:

– Jeżeli nie wybraliśmy żadnego numeru, programowanie rozpocznie się od (1) numeru w pamięci i wszystkie wcześniejsze stacje zostaną skasowane.

- 2 Nacisnąć **PROGRAM** przez ponad 2 sekundy dla rozpoczęcia programowania.
→ Wyświetlacz wskaże **AUTO**, stacje radiowe zostaną zaprogramowane zgodnie z siłą sygnału radiowego, najpierw stacje FM, następnie MW oraz LW. Potem usłyszymy ostatnią zaprogramowaną stację.

Programowanie ręczne


- 1 Dostroić odbiornik do szukanej stacji (patrz: Dostrojenie do stacji radiowych).
- 2 Nacisnąć **PROGRAM** dla rozpoczęcia programowania.
→ Zacznie migać **PROGRAM**.
- 3 Nacisnąć **PRESET** ▼ lub ▲ (◀ lub ▶ na pilocie) w celu przypisania danej stacji numeru od 1 do 40.
- 4 Nacisnąć ponownie **PROGRAM** dla potwierdzenia wyboru.
→ **PROGRAM** zniknie z wyświetlacza, pojawi się numer oraz częstotliwość stacji radiowej.
- 5 Powtórzyć powyższe kroki dla zapisania w pamięci innych stacji.
- Stację zapisaną w pamięci można skasować zapisując w to miejsce inną stację.

Radioodbiornik

Włączenie stacji z pamięci

- Nacisnąć **PRESET** ▼ lub ▲ (◀ lub ▶ na pilocie), aż na wyświetlaczu pojawi się szukany numer stacji.

RDS

Radio Data System to rozwiązanie techniczne pozwalające na przesyłanie dodatkowych informacji przez stacje radiowe FM. Jeżeli odbieramy sygnał RDS, na wyświetlaczu pojawi się  oraz nazwa stacji radiowej. Przy programowaniu automatycznym odbiornik najpierw zapisze stację RDS.


Włączenie różnych informacji RDS

- Nacisnąć kilka razy **RDS**, aby obejrzeć w kolejności następujące informacje (jeżeli są nadawane):
 - Nazwa stacji
 - Rodzaj programu np.: *NEWS, SPORT, POP M...*
 - Informacje Radio text
 - Częstotliwość

Uwaga:

– Jeżeli naciśniemy RDS, a sygnał RDS nie jest odbierany, wyświetlacz wskaże **NO RDS**.

EON

Funkcja **Enhanced Other Network** pozwala na automatyczne odszukanie innej stacji nadającej określony rodzaj programu. Jeżeli dostępna jest funkcja EON,  pojawi się na wyświetlaczu.

Szukanie programu (PTY)

Funkcja PTY pozwala na szukanie określonych programów w paśmie radiowym. Aby korzystać z funkcji PTY, w pierwszych miejscach pamięci odbiornika należy zaprogramować stacje radiowe RDS (patrz: Programowanie stacji radiowych).

- 1 Podczas odbioru stacji RDS należy nacisnąć krótko **RDS**, aż na wyświetlaczu pojawi się rodzaj programu.
- 2 Nacisnąć **PRESET** ▼ lub ▲ (◀ lub ▶ na pilocie), aż pojawi się szukany rodzaj programu.
- 3 Nacisnąć i przytrzymać **TUNING** ◀◀ lub ▶▶ (◀◀ lub ▶▶ na pilocie) dla rozpoczęcia przeszukiwania.
 - Odbiornik dostroi się do stacji RDS nadającej wybrany rodzaj programu. Jeżeli dany program jest niedostępny, wyświetlacz wskaże **TYPE NOT FOUND**.

Rodzaje programów RDS

NO TYPEBrak rodzaju programu RDS
NEWSDzienniki informacyjne
AFFAIRSKomentarze polityczne
INFOProgramy informacyjne
SPORTProgramy sportowe
EDUCATEProgramy edukacyjne
DRAMATeatr
CULTUREProgramy kulturalne
SCIENCEProgramy popularnonaukowe
VARIETYProgramy rozrywkowe
POP MMuzyka pop
ROCK MMuzyka rockowa
MOR MMuzyka środka
LIGHT MMuzyka rozrywkowa
CLASSICSMuzyka poważna
OTHER MSpecjalne programy muzyczne

Radioodbiornik

Wiadomości RDS oraz informacje o ruchu drogowym (TA)

Tuner można ustawić na śledzenie w paśmie radiowym wiadomości radiowych nadawanych przez RDS. Dzięki temu wysłuchamy najświeższych wiadomości radiowych, w tym czasie odtwarzacz CD lub magnetofon wyłączy się. Funkcja działa jedynie wtedy, gdy stacja radiowa RDS nadaje sygnał NEWS podczas wiadomości radiowych.

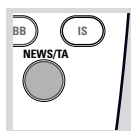
1 Dostroić odbiornik do wybranej stacji RDS.

2 Nacisnąć **NEWS/TA** na pilocie w celu wybrania wiadomości.

→ Wyświetlacz wskaże

NEWS ON, TA ON lub OFF.

→ Jeżeli włączyliśmy funkcję wiadomości radiowych lub TA, na wyświetlaczu pojawi się **NEWS**. Zmiana źródła dźwięku nie spowoduje wyłączenia funkcji.



Wyłączenie funkcji wiadomości RDS oraz informacje o ruchu drogowym

Funkcje można wyłączyć w następujący sposób:

- Nacisnąć **NEWS/TA** na pilocie podczas odbioru informacji radiowych.
- Nacisnąć **STANDBY ON** na zestawie lub pilocie.
- Dostroić odbiornik do stacji nie nadającej sygnału RDS.

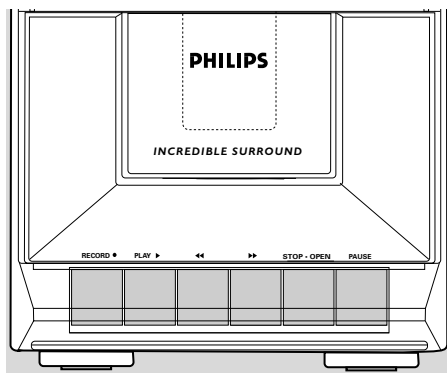
Uwagi:

– Dla uniknięcia przypadkowego nagrania wiadomości na kasecie magnetofonowej, funkcja **NEWS** nie działa podczas nagrywania.

– Jeżeli wiadomości lub informacje o ruchu drogowym zostaną odebrane podczas słuchania płyty CD, odtwarzanie zostanie zawieszony i wysłuchamy wiadomości lub informacji TA. Po zakończeniu wiadomości odtwarzanie będzie kontynuowane. Podczas słuchania magnetofonu taśma będzie dalej przesuwana w kasecie, jednak będziemy słyszeć informacje radiowe wiadomości/TA.

– Jeżeli funkcja RDS NEWS działa jednocześnie z trybem EON, odbiornik będzie nasłuchiwał w całym paśmie radiowym dla wysłuchania wiadomości.

Magnetofon/Nagrywanie



Odtwarzanie kaset

- 1 Wybrać źródło dźwięku **TAPE**.
→ Wyświetlacz podczas działania magnetofonu wskaże **TAPE**.
- 2 Nacisnąć **STOP•OPEN** w celu otwarcia kieszeni kasyety.
- 3 Włożyć nagrałą kasetę, zamknąć kieszeń.
 - Wkładaj kasetę otwartą stroną do dołu, tak aby pełna szpulka znajdowała się po lewej stronie.
- 4 Rozpocząć odtwarzanie klawiszem **PLAY ▶**.
- 5 Krótkie przerwy w odtwarzaniu uzyskamy po naciśnięciu **PAUSE**. Powrót do odtwarzania po ponownym naciśnięciu klawisza.
- 6 Przewijanie taśmy w obu kierunkach umożliwiają klawisze **◀◀** lub **▶▶**.
- 7 Zatrzymanie taśmy klawiszem **STOP•OPEN**.
 - Klawisze są zwalniane samoczynnie na końcu taśmy, o ile nie naciśnięto klawisza **PAUSE**.

Uwaga:

– Podczas odtwarzania lub nagrywania kasyety magnetofonowej nie można zmieniać źródła dźwięku.

Informacje ogólne o nagrywaniu

- Nagrywanie jest dopuszczalne tylko wtedy, gdy prawa autorskie lub inne prawa osób trzecich nie zostały naruszone.
- Zestaw nie nadaje się do nagrywania kaset **METAL** (IEC IV). Do nagrywania należy wykorzystywać kasety **NORMAL** (IEC type I), bez wyłamanych fiszek zabezpieczających.
- Poziom nagrywania ustawiany jest automatycznie. Pozyccje klawiszy **VOLUME**, **INCREDIBLE SURROUND**, **DBB** lub **INTERACTIVE SOUND** nie mają wpływu na poziom nagrywania.
- Na samym początku oraz końcu kasyety, przez 7 sekund nagrywanie jest niemożliwe – w tym czasie taśma rozbiegowa przesuwa się przed głowicami nagrywającymi.
- W celu zapobieżenia przypadkowemu nagraniu na kasecie należy wyłączyć fiszkę zabezpieczającą znajdującą się w lewym górnym rogu kasyety. Nagrywanie na tej stronie stanie się niemożliwe. Dla ponownego nagrania na danej stronie należy zakleić otwór taśmą klejącą.

Nagrywanie synchroniczne Synchro Start CD

- 1 Wybrać źródło dźwięku **CD**.
- 2 Włożyć płytę CD i w razie potrzeby zaprogramować kolejność utworów.
- 3 Nacisnąć **STOP•OPEN** w celu otwarcia kieszeni kasyety.
- 4 Włożyć czystą kasetę magnetofonową, zamknąć kieszeń.
- 5 Nagrywanie rozpocznie się po naciśnięciu **RECORD**.
→ Odtwarzanie płyty CD/programu rozpocznie się samoczynnie po upływie 7 sekund. Nie trzeba włączać oddzielnie odtwarzacza płyt CD.

Wybór i nagranie fragmentu utworu

- Nacisnąć i przytrzymać **PREV ◀◀** lub **NEXT ▶▶** (◀◀ lub ▶▶ na pilocie) w celu odszukania fragmentu utworu.
- Po odszukaniu fragmentu zwolnić klawisz **PREV ◀◀** lub **NEXT ▶▶**.
- Włączyć pauzę klawiszem **PLAY•PAUSE ▶||** (▶|| na pilocie) w celu wstrzymania odtwarzania.

Magnetofon/Nagrywanie

- Wcisnąć **RECORD** – nagrywanie rozpocznie się od wybranego fragmentu.
- 6 Aby przerwać nagrywanie na chwilę wystarczy wcisnąć **PAUSE**. Powrót do nagrywania nastąpi po ponownym wciśnięciu **PAUSE**.
- 7 Zakończenie nagrywania klawiszem **STOP•OPEN**.
- 4 Nagrywanie rozpocznie się po naciśnięciu **RECORD**.
- 5 Aby przerwać odtwarzanie na chwilę wystarczy wcisnąć **PAUSE**. Powrót do nagrywania nastąpi po ponownym wciśnięciu **PAUSE**.
- 6 Zakończenie nagrywania klawiszem **STOP•OPEN**.

Nagrywanie z radia

- 1 Dostroić odbiornik do stacji radiowej (patrz: Dostrojenie do stacji radiowych).
- 2 Nacisnąć **STOP•OPEN** w celu otwarcia kieszeni kasety.
- 3 Włożyć czystą kasetę magnetofonową, zamknąć kieszeń.

Nagrywanie z zewnętrznego źródła dźwięku AUX

- 1 Wybrać źródło dźwięku **AUX**.
- 2 W razie potrzeby przygotować inne urządzenie zewnętrzne do nagrywania.
- 3 Nacisnąć **RECORD** dla rozpoczęcia nagrania.

Konserwacja

Czyszczenie obudowy

- Obudowę zestawu można czyścić miękką ściereczką zwilżoną roztworem łagodnego detergentu. Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak lub materiały ścierne.

Czyszczenie płyt

- Płytę w wypadku zabrudzenia należy czyścić miękką ściereczką, ruchem od środka ku brzegom.
- Nie wolno używać rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnik, ani środków czyszczących lub aerozolu antystatycznego przeznaczonego dla płyt analogowych.

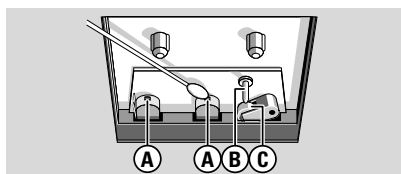


Czyszczenie soczewek odtwarzacza CD

- Po długotrwałym użytkowaniu odtwarzacza CD na soczewkach lasera może zebrać się kurz lub brud. Dla zabezpieczenia dobrej jakości odtwarzania należy przeczyszczyć soczewki odtwarzacza CD płynem czyszczącym Philips CD Lens Cleaner, lub innym płynem dostępnym w sklepach. Należy przestrzegać instrukcji załączonych do płynów czyszczących.

Czyszczenie głowic magnetofonu i ścieżek przesuwu taśmy

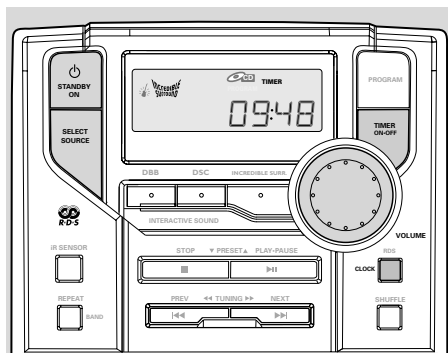
- Dla osiągnięcia jak najlepszej jakości nagrywania i odtwarzania kaset, po każdych 50 godzinach użytkowania, lub średnio raz na miesiąc należy oczyścić części (A), (B) i (C), zgodnie z rysunkiem poniżej.
- Czyścić należy wacikiem lekko zwilżonym w alkoholu lub specjalnym płynie czyszczącym.
- Głowice można również oczyścić przez jednorazowe odtworzenie taśmy czyszczącej.



Demagnetyzacja głowic magnetofonowych

- Do demagnetyzacji należy używać specjalnych kaset dostępnych w sklepach.

Zegar/Timer



Regulacja zegara

Zegar można ustawić w dwojaki sposób: ręcznie lub automatycznie przez RDS.

Automatyczna regulacja zegara (tylko w wersjach RDS)

- 1 Dostroić odbiornik do stacji RDS (patrz "Radioodbiornik").
- 2 Nacisnąć **CLOCK** na ponad 2 sekundy.
→ **SEARCH RDS TIME** pojawi się na wyświetlaczu przez najwyżej 90 sekund; następnie pojawi się aktualny czas.
→ **NO RDS TIME** pojawi się w przypadku, gdy sygnał czasu nie został odebrany – zegar należy ustawić ręcznie.

Ręczna regulacja zegara

- 1 Nacisnąć **CLOCK** w trybie czuwania zestawu.
→ Cyfry godziny zaczną migać.
- 2 Ustawić godzinę za pomocą pokrętła **VOLUME**: w prawo dla zwiększenia godziny; w lewo dla zmniejszenia godziny.
- 3 Nacisnąć ponownie **CLOCK**.
→ Cyfry minut zaczną migać.
- 4 Ustawić minutę za pomocą pokrętła **VOLUME**: w prawo dla zwiększenia minut; w lewo dla zmniejszenia minut.
- 5 Nacisnąć ponownie **CLOCK** dla zakończenia regulacji.

Ustawienie TIMER

- Zestaw można wykorzystać jako budzik – o określonej porze włączy się odtwarzacz CD lub tuner. Przed uruchomieniem timera zegar musi wskazywać aktualny czas.
- Jeżeli żaden klawisz nie zostanie naciśnięty przez 90 sekund, tryb regulacji timera zostanie wyłączony.

- 1 Nacisnąć **TIMER ON•OFF** przez ponad 2 sekundy.
- 2 Wybrać pokrętłem **VOLUME** źródło dźwięku dla timera (lub nacisnąć **SELECT SOURCE**).
- 3 Nacisnąć **TIMER ON•OFF** dla potwierdzenia wyboru.
→ Wybrane źródło dźwięku **CD** lub **TUNER**.
Cyfry godziny włączenia timera migają.
- 4 Ustawić godzinę włączenia timera za pomocą pokrętła **VOLUME**: w prawo dla zwiększenia godziny, w lewo dla zmniejszenia.
- 5 Nacisnąć ponownie **TIMER ON•OFF**.
→ Cyfry minuty włączenia timera migają na wyświetlaczu.
- 6 Ustawić minutę włączenia timera za pomocą pokrętła **VOLUME**: w prawo dla zwiększenia minuty, w lewo dla zmniejszenia.
- 7 Nacisnąć ponownie **TIMER ON•OFF**.
→ Timer został ustawiony i włączony.

Włączenie/wyłączenie TIMER

- Nacisnąć jeden raz **TIMER ON•OFF** podczas słuchania muzyki lub w stanie czuwania.
→ Wyświetlacz wskaże **TIMER** przy włączonym timerze, po wyłączeniu funkcji napis zniknie.

Zegar/Timer

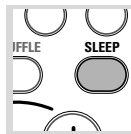
Włączenie/wyłączenie funkcji SLEEP

Funkcja drzemki pozwala na ustawienie przedziału czasowego przed samoczynnym wyłączeniem zasilania. Przed uruchomieniem funkcji drzemki należy ustawić zegar.

- Nacisnąć ponownie **SLEEP** na pilocie, aż pojawi się żądany czas wyłączenia.

→ Wyświetlacz wskaże **SLEEP** oraz wybrany czas wyłączenia:

60, 45, 30, 15, SLEEP OFF, 60... Po włączeniu funkcji **SLEEP** napis **SLEEP ON** będzie przewijał się przez wyświetlacz w określonych odstępach czasu.



- W celu wyłączenia funkcji drzemki należy kilkakrotnie nacisnąć **SLEEP** na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się **SLEEP OFF**. Można również wyłączyć zestaw w stan czuwania klawiszem **STANDBY ON** na zestawie lub pilocie.
→ **SLEEP OFF** przewinie się przez wyświetlacz.

Dane techniczne

WZMACNIACZ

Moc wyjściowa2 x 5 W RMS
10 W + 10 W MPO
 Stosunek sygnału do szumów ≥ 65 dBA (IEC)
 Zakres częstotliwości ..40 – 20000 Hz, ± 3 dB
 Czułość wejściowa AUX0,5 V (max. 2 V)
 Oporność głośników8 Ω
 Oporność słuchawek32 Ω – 1000 Ω

ODTWARZACZ CD

Zakres częstotliwości20 – 20000 Hz
 Stosunek sygnału do szumów75 dBA

TUNER

Zakres częstotliwości FM87,5 – 108 MHz
 Zakres częstotliwości MW531 – 1602 kHz
 Zakres częstotliwości LW153 – 279 kHz
 Czułość przy 75 Ω
 – mono, 26 dB stosunek sygnału do szumu2,8 μ V
 – stereo, 46 dB stosunek sygnału do szumu61,4 μ V
 Rozdzielczość kanałów ≥ 28 dB
 Zniekształcenia harmoniczne w sumie .. $\leq 5\%$
 Zakres częstotliwości..63 – 12500 Hz (± 3 dB)
 Stosunek sygnału do szumów..... ≥ 50 dBA

MAGNETOFON KASETOWY

Zakres częstotliwości
 Taśma Normal (type I) ..120 – 10000 Hz (8 dB)
 Stosunek sygnału do szumów
 Taśma Normal (type I).....48 dBA
 Kofasowanie i drżenie dźwięku..... $\leq 0,4\%$ DIN

GŁOŚNIKI

Bass reflex system
 Wymiary (szer x wys x dług)
155 x 220 x 210 (mm)

INFORMACJE OGÓLNE

Zasilanie220 – 230 V / 50 Hz
 Wymiary (szer x wys x dług)
140 x 223 x 253 (mm)
 Waga (z głośnikami/bez głośników)
ok. 6,0 / 2,8 kg
 Zużycie energii w trybie standby < 3 W

Zastrzega się prawo wprowadzania zmian.

Usuwanie usterek

OSTRZEŻENIE

Pod żadnym pozorem nie wolno podejmować prób samodzielnej naprawy systemu – spowoduje to utratę gwarancji. Nie należy otwierać obudowy, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.

W przypadku wystąpienia awarii, przed oddaniem urządzenia do naprawy należy wykonać opisane niżej czynności kontrolne. Jeśli usunięcie problemu będzie w dalszym ciągu niemożliwe, należy skorzystać z pomocy sprzedawcy lub punktu serwisowego.

Problem	Rozwiązanie
ODTWARZACZ CD	
Pojawia się napis "NO DISC".	<ul style="list-style-type: none"> – Włóż płytę. – Sprawdź, czy płyta nie jest włożona etykietą do dołu. – Odczekaj, aż odparuje woda skroplona na soczewce. – Wymień lub wyczyść płytę – patrz rozdział "Konserwacja". – Użyj sfinalizowanej płyty CD-RW lub CD-R.
RADIOODBIORNIK	
Niska jakość odbioru radiowego.	<ul style="list-style-type: none"> – Jeśli sygnał jest za słaby, zmień położenie anteny lub podłącz zewnętrzną antenę, aby poprawić odbiór. – Zwiększ odległość między systemem Micro HiFi a telewizorem lub magnetowidem.
MAGNETOFON I NAGRYWANIE	
Nie jest możliwe nagrywanie lub odtwarzanie.	<ul style="list-style-type: none"> – Wyczyść elementy magnetofonu (patrz rozdział "Konserwacja"). – Używaj wyłącznie taśm typu NORMAL (IEC I). – Zakryj otwór po wyłamanej zębku taśmą samoprzylepną.

Usuwanie usterek

PROBLEMY OGÓLNE

System nie reaguje na naciskanie przycisków.	<ul style="list-style-type: none"> - Odłącz i ponownie podłącz przewód sieciowy, a następnie ponownie włącz system.
Nie słycać dźwięk lub dźwięk niskiej jakości.	<ul style="list-style-type: none"> - Wyreguluj głośność. - Odłącz słuchawki. - Sprawdź, czy głośniki są poprawnie podłączone. - Sprawdź, czy odizolowany fragment przewodu głośnika jest zaciśnięty.
Zamienione lewe i prawe źródło dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> - Sprawdź połączenia i rozmieszczenie głośników.
Pilot nie działa prawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"> - Wybierz źródło (np. CD albo TUNER), zanim naciśniesz przycisk funkcji (np. ►, ◀, ▶). - Zmniejsz odległość między pilotem a systemem. - Włóż baterie z zachowaniem właściwej biegunowości (znaków +/-), zgodnie z symbolem w przegródce. - Wymień baterie. - Skieruj pilota w stronę czujnika podczerwieni na panelu systemu.
Budzik nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> - Poprawnie ustaw zegar. - Naciśnij przycisk TIMER ON•OFF, aby uaktywnić budzik. - Jeśli trwa nagrywanie, przerwij je.
Ustawienia zegara/budzika zostały skasowane.	<ul style="list-style-type: none"> - Wystąpiła przerwa w zasilaniu lub odłączono przewód sieciowy. Ponownie ustaw zegar/budzik.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Polski